

关于公平实施 **Key to NYC**（纽约之钥）的顾客和员工指南

根据 **Key to NYC** 政策规定，顾客和员工在进行某些室内活动前必须出示疫苗接种证明。

本文件阐述了您在该政策相关经营场所中获得公平待遇的权利，

从 2021 年 8 月 17 日起，年满 12 岁（含）的人员在参加室内餐饮、室内健身和室内娱乐活动时，必须出示相关证明，显示其已至少接种一剂由美国食品和药物管理局或世界卫生组织批准用于紧急使用的 **COVID-19** 疫苗。

根据新出台的《纽约市人权法》(NYCHRL)，**Key to NYC** 相关经营场所的顾客或员工有权：

1. 在光顾经营场所或上班期间，不因种族、国籍、残疾、性别、宗教/宗教信仰、年龄或任何其他受 NYCHRL 保护的 特征而受到歧视或骚扰。例如，**Key to NYC** 所涉经营场所的所有人不得：
 - 认为您所属的种族、国籍或宗教群体不太可能接种疫苗，因而对您区别对待，更严格查看您的疫苗接种证明；
 - 或认为长者或残障人士更有可能感染 **COVID-19**，因而仅要求此类人员出示疫苗接种证明；或者
 - 拒绝接受某类有效疫苗接种的证明，例如除美国外的国家官方免疫记录或 **CDC** 疫苗接种卡的照片。
2. 作为一名顾客，当您因残疾而无法出示疫苗接种证明时，您有权要求合理调整，以便能够使用营业场所内的服 务。但如果进行合理调整会直接威胁其他顾客或场内员工，或对经营场所带来不必要的困难，该经营场所可以无 需提供此类调整。
 - 如果您因残疾而无法出示疫苗接种证明，该营业场所必须与您进行合作对话或开诚布公的讨论，了解是 否能够进行合理调整。
 - 合理调整可以多种形式进行，例如，顾客可以购买外带食物、参加虚拟健身课程或通过电话与销售代表 交谈。
3. 作为一名员工，当您因残疾、怀孕、宗教信仰或自身原因而无法出示疫苗接种证明，比如身为家庭暴力、跟踪缠 扰或性犯罪的受害者，您有权要求合理调整，以便自己能够完成工作。但是，如果进行合理调整会直接威胁其他 顾客或场内员工，或为经营场所带来不必要的困难，您的雇主可以无需提供此类调整。
 - 如果您因上述其中任一原因而无法满足疫苗接种要求，或需要更多时间提供疫苗接种证明，您的雇主必 须协助其进行合作对话或开诚布公的讨论，了解是否能够进行合理调整。
 - 合理调整可以多种形式进行，例如，员工可以远程办公，在工作场所的室外区域或与其他员工隔开的区 域内完成工作职责，或休假。

NYCHRL 保护谁的权利？

顾客在光顾向纽约市公众提供商品或服务的经营场所期间，会受到保护。

员工为纽约市雇主工作或正在向纽约市雇主申请工作（雇主拥有四名¹（含）以上员工）会受到保护。无论是全职员工 还是兼职员工，无论是雇员、实习生还是独立合约商，且不论移民身份，均应受到保护。

如果我是顾客，因残疾而无法出示疫苗接种证明，我应该采取什么措施？

未满 12 岁的顾客无需出示疫苗接种证明。年满 12 岁或以上的顾客即使没有充分的疫苗接种证明，仍然可以进入经营 场所的室内区域，获得快速及有限的服务（例如使用卫生间或订餐），但如果无法与他人保持 6 英尺的距离，必须全程 佩戴口罩。

¹ 无论雇主的规模大小，NYCHRL 均保护所有员工不因性别而遭受歧视（包括性骚扰）。

如果您年满 12 岁或以上并希望进入 **Key to NYC** 相关经营场所的室内区域，但因残疾而无法出示疫苗接种证明，则应该咨询经营场所的所有人或员工，了解是否能够进行合理调整，在不直接威胁经营场所或为其带来不必要困难情况下，购买场所内的商品或获取场内的服务。经营场所必须根据您的需求和可能进行的调整，与您进行合作对话或开诚布公的讨论。经营场所可以拒绝您进入场所的室内区域，获取快速及有限服务以外的其他服务。虽然经营场所可能无法在其场所的室内区域内为您提供服务，但是可以通过电话或在线平台为您提供室外服务。

我作为顾客因残疾而无法提供疫苗接种证明。经营场所可以要求我提供哪些证据证明这一点？

经营场所不应要求您提供残疾证明，或询问您残疾性质或个人残疾的情况。相反，经营场所应该与您进行合作对话，了解是否有可能进行合理调整，以便您在获得场内服务的同时，不会对经营场所及其员工和其他顾客构成威胁或为商家带来不必要的困难。

如果我是顾客，因自身残疾以外的原因而无法出示疫苗接种证明，我是否可以要求合理调整？

不可以。根据 **NYCHRL** 的规定，只有因自身残疾而无法出示疫苗接种证明的顾客，才可以要求合理调整。

如果我是员工且无法出示疫苗接种证明，应该采取什么措施？

与您的雇主交谈，告诉对方您无法出示疫苗接种证明及其原因。如果是因为残疾、怀孕、宗教信仰或身为家庭暴力、跟踪缠扰或性犯罪的受害者，您的雇主必须根据您的需求和可能做出的调整，与您进行合作对话或开诚布公的讨论。如果合理调整可能会对您、其他员工或顾客的健康或安全带来重大伤害风险，您的雇主不需要为您进行合理调整。但是，您和您的雇主应该一起努力，了解是否有方法让您继续工作的同时，不会给经营场所带来直接威胁或不必要的困难，例如，您可以远程办公，也可以在场所的室外区域或在与其他人隔开的区域内工作。如果无法找到让您安全履行工作职责的合理调整，您的雇主可允许您休假，直到您能够出示疫苗接种证明，或者您可以安全重返工作岗位为止。

如果您丢失了疫苗接种证明并需要补回，可以[点击此处](#)申请一份疫苗接种记录。

作为员工，如果我希望雇主进行合理调整，雇主可以要求我提供什么证明？

- 如果您因身体状况或怀孕而要求合理调整，您的雇主可以要求医疗处索取证明，该证明无需具体说明员工的身体情况或是否怀孕，只需确认该员工目前无法出示疫苗接种证明即可。
- 如果您因宗教信仰而要求进行合理调整，如果您的雇主有客观依据质疑，您因宗教信仰而无法出示疫苗接种证明并非真实原因，您的雇主可以要求您提供证据文件。
- 如果您因身为家庭暴力、性犯罪或跟踪缠扰的受害者而要求合理调整，您的雇主可以要求相关服务供应商提供记录，证实您无法出示疫苗接种证明。

如果我是员工，但不想接种疫苗，我是否可以要求合理调整？

不可以。只有因与自身残疾、怀孕、宗教信仰的相关需求，或身为家庭暴力、跟踪缠扰或性犯罪的受害者，员工才可以要求合理调整。

如果我认为 **Key to NYC 相关经营场所并未遵守本文规则要求，我应该采取什么措施？**

请致电 (212) 416-0197 联系人权委员会，或前往 NYC.gov/HumanRights 在线留言。您可以留下匿名消息，或者您可以就自己的经历进行投诉。